

**VALTRA**

Power Partner

# *T Série*

T121-T191





## **Valtra T**

### **Nová generácia**

Nová generácia traktorov Valtra Séria T bola navrhnutá, aby spĺňala všetky požiadavky moderných poľnohospodárov. Tento nový traktor kombinuje tradičný výkon a silu traktorov Valtra s neprekonateľnou variabilitou, ktorú ponúkajú traktorom Valtra unikátny systém objednávok a la carte.

Nová Séria T spája najmodernejšiu technológiu, ktorá tento traktor radí medzi lídrov v tomto segmente trhu. Rada nových vlastností ďalej zväčšuje výkon a komfort a tým posúva produktivitu na novú úroveň.

Nová Séria T umožňuje výber hydraulík a prevodoviek podľa modelovej klasifikácie:

Classic, HiTech a Advance. Valtra a la carte systém zákazníckých objednávok ponúka milióny rôznych kombinácií výbavy.

Povedzte nám, čo od svojho traktora očakávate a my pre Vás postavíme presne taký traktor, ktorý tieto a mnoho ďalších očakávaní bude spĺňať.

<i>Individuálne Váš</i>	3
<i>Voľby prevodoviek a hydraulík</i>	4
<i>A la Carte systém objednávok</i>	4–5
<i>SisuDiesel motory</i>	6–7
<i>EcoPower, EcoSpeed</i>	8–9
<i>Riadenie výkonu</i>	10–11
<i>Hydraulika</i>	12–13
<i>Kabína</i>	14–15
<i>Čelné nakladače Valtra</i>	17
<i>Voliteľná výbava</i>	18–19
<i>Údržba a servis</i>	20
<i>Valtra Power Partner</i>	21
<i>Technická špecifikácia</i>	22–23



**VALTRA**

### SÉRIA T

<b>Classic</b>	max. výkon kw/k	<b>HiTech</b>	max. výkon kw/k	<b>Advance</b>	max. výkon kw/k
T121	102 kW/139 LE	T121	102 kW/139 LE	T151e	120 kW/163 LE
T131	113 kW/154 LE	T131	113 kW/154 LE		127 kW/173 LE*
T161	128 kW/174 LE		119 kW/162 LE*	T161	128 kW/174 LE
T171	135 kW/184 LE	T151e	120 kW/163 LE		135 kW/184 LE*
			127 kW/173 LE*	T171	135 kW/184 LE
		T161	128 kW/174 LE		142 kW/193 LE*
			135 kW/184 LE*	T191	139 kW/189 LE
		T171	135 kW/184 LE		155 kW/211 LE*
			142 kW/193 LE*		155 kW/211 LE**
		T191	139 kW/189 LE		
			155 kW/211 LE*		
			155 kW/211 LE**		

\* Navýšenie výkonu pri transporte pri zaradených rýchlostiach H2, H3 a H4

\*\* Sigma Power



### JEDINEČNÝ TRAKTOR SKONŠTRUOVANÝ PRIAMO PRE VÁS

Zákaznícky orientovaná stavba traktorov znamená, že každý zákazník si sám vyberá typ traktora, ktorý potrebuje. Sám si špecifikuje jednotlivé vlastnosti a výbavu traktora. Zákaznícka stavba traktorov je unikátna medzi všetkými výrobcami traktorov. Finálna špecifikácia traktora sleduje presné potreby užívateľa a preto zákazník platí len za vlastnosti a vybavenie, ktoré potrebuje ku svojej práci.



## Classic

### Mechanické ovládanie prevodovky Mechanické ovládanie hydrauliky

- 36 + 36 rýchlostí
- Mechanické ovládanie pojazdu dopredu a dozadu
- Mechanické ovládanie hydrauliky
- Výkon hydrauliky 73 l/min



## HiTech

### Elektronicky radená prevodovka Mechanicky ovládaná hydraulika

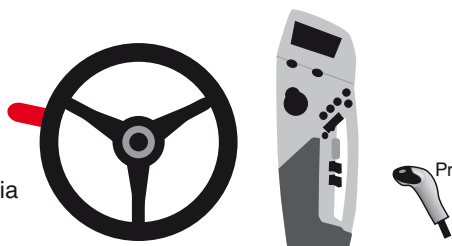
- 36 + 36 rýchlostí
- Reverzácia pod zaťažením
- Režimy Auto 1 a Auto 2 automatického riadenia pod zaťažením
- Výkon hydrauliky 73 l/min



## Advance

### Elektronicky radená prevodovka Elektronicky ovládaná hydraulika

- 36 + 36 rýchlostí
- Reverzácia pod zaťažením
- Režimy Auto 1 a Auto 2 automatického riadenia pod zaťažením
- Load-sensing čerpadlo hydrauliky
- Nastaviteľné prietoky a časovanie na hydraulike
- Ovládanie vonkajších okruhových hydrauliky integrovaných v lakt'ovej opierke
- Výkon čerpadla 115 l/min



Valtra má viac ako desaťročné skúsenosti s komplexným systémom a la carte. Zákaznícky systém stavby traktora umožňuje viac než 1 000 000 kombinácií výbavy a technického vybavenia traktora. Všetky tieto možnosti sú priamo montované vo výrobnom závode, čo zaisťuje vysokú kvalitu. Valtra tiež umožňuje svojim zákazníkom unikátnu možnosť sledovať výrobu svojho traktora cez internet priamo na výrobnéj linke. Zákazníci sú tiež pozývaní, aby na vlastné oči videli výrobu ich vlastného traktora.

	Classic				HiTech					Advance				
	T121	T131	T161	T171	T121	T131	T151e	T161	T171	T191	T151e	T161	T171	T191
6 vál. /6,6 l / 4 ventily/valec	●	●	●		●	●	●	●			●	●		
6 vál. /6,6 l / 4 ventily/valec				●					●	●			●	●
Medzichladič	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●
Common Rail turbo motor	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Transportné navýšenie						●	●	●	●	●	●	●	●	●
EcoPower motor							●				●			
Robotické radenie medzi skupinami											●	●	●	●
Reverzácia pod zaťažením					●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Load Sensing hydraulika											●	●	●	●
Nová multifunkčná opierka ruky											●	●	●	●
Úvrat'ový manažment											○	○	○	○
EcoSpeed							○	○	○	○	○	○	○	○
Odpruženie prednej nápravy	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Odpruženie kabíny					○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Posilovač brzd			●	●			●	●	●	●	●	●	●	●
Isobus					○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Predná hydraulika + predný vývod. hriadeľ	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Infolight	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AutoGuide					○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Otočné radenie TwinTrac					○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Automatická klimatizácia					○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

● Štandardná výbava ○ Voliteľná výbava



Nový ovládací panel po pravej strane Klimatizácia

Nová multifunkčná opierka ruky

Nový dizajn kabíny

Side exhaust as standard

Extra air filter  
Active charcoal filter

Elektricky nastaviteľné a vyhrievané spätné zrkadlá

Nový systém otočného riadenia  
TwinTrack

Lower cab noise level

AutoComfort - semiactive  
cab suspension

Joystick pre čelný nakladač

Odpruženie kabíny

Reverzácia pod zaťaženiím

Tlačidlo pre zapínanie a  
vypínanie vývodového  
hriadeľa  
Ovládanie zdvíhu  
ramien hydrauliky

SisuDiesel Common Rail motory s  
štvorventilovou technológiou

Navýšenie výkonu

Predné blatníky  
(pevné/otočné)

Load Sensing  
Hydraulika

Medzichladič

ISOBUS

Valtra čelné nakladače  
(montované na  
montážnej linke)

Rear wheel  
weights

Predný vývodový  
hriadeľ (montovaný vo  
výrobnom závode)

Veľký výber z  
typu pneumatík

Predný záves

Robotické radenie skupín rýchlostí

Predné a zadné závažie

Prevodovka 40 alebo 50 km/hod

Hydraulické viacmelové brzdy

Pneumatické odpruženie prednej nápravy

Please check with your local dealer for the exact model specification.

## NOVÁ GENERÁCIA MOTOROV COMMON RAIL

Motory SisuDiesel sú konštruované špeciálne pre traktory a pre činnosti vyplývajúce z meniacich sa podmienok, v ktorých tieto traktory pracujú. To sa odráža v ich robustnej konštrukcii, trvanlivosti, spoľahlivosti a v extrémne veľkom krútiacom momente.

Všetky traktory Série T sú poháňané motormi SisuDiesel Common Rail, ktoré spĺňajú najnáročnejšie požiadavky pre prevádzku v poľnohospodárskom, lesníckom i komunálnom sektore. Tieto motory spĺňajú najprísnejšie emisné limity a zároveň sú silnejšie a úspornejšie než kedykoľvek predtým.

Tretia generácia Common Rail motora s riadiacou jednotkou FEM vyvinutou spoločnosťou SisuDiesel obsahuje mnoho pokročilých technológií, ako znížené otáčky pri voľnobežnom chode (650 ot/min), transportné navýšenie a Sigma power manažment pri modeloch HiTech a Advance.



### COMMON RAIL

Common Rail motor môže elektricky rozdeliť vstreknutie paliva do niekoľkých fáz. Riadiaca jednotka môže analyzovať a nastaviť množstvo dávky paliva vhodné pre dané zaťaženie motora až 100 krát za sekundu. Viacstupňové vstrekovanie hrá hlavnú úlohu pri znižovaní emisií. Touto technológiou je tiež dosiahnutá optimálna spotreba paliva, znižuje sa hluk motora a predovšetkým motory pružnejšie reagujú na zmeny zaťaženia a tým je redukovaná potreba častého radenia.



### ZNÍŽENÉ OTÁČKY

Novou inováciou spoločnosti Valtra sú znížené otáčky Common Rail motora. Normálne voľnobežné otáčky sú 850 ot/min. Ako náhle je v traktore aktivovaná parkovacia brzda, otáčky klesnú na 650 ot/min. To má za následok predovšetkým úsporu paliva a zníženie hluku v kabíne. Pri opätovnom preradení reverzoru z parkovacej polohy do neutrálnej otáčky stúpnu na 850 ot/min čím je zaistený vysoký krútiaci moment pre rozjazd traktora.



### TEMPOMAT

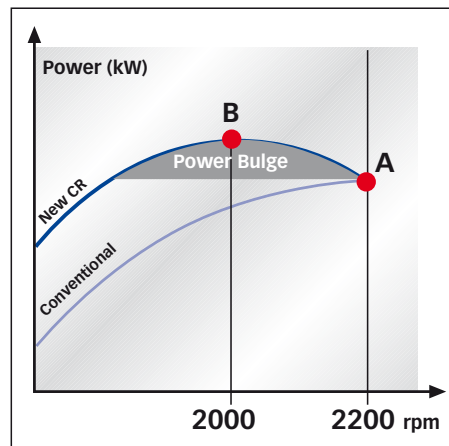
Tempomat umožňuje užívateľovi nastaviť požadovanú jazdovú rýchlosť alebo rýchlosť na vývodovom hriadeľ. Nastavená rýchlosť je následne automaticky udržiavaná i počas meniacich sa podmienok. Pri otáčaní na úvrti alebo pri ukončení činnosti, môže byť tempomat jednoducho prerušený s návratom do normálnych otáčok alebo prestavený do inej nastaviteľnej rýchlosti. Späť do nastavenej rýchlosti sa traktor vráti opätovným stlačením tlačidla. Tempomat robí dennú prácu jednoduchšou a efektívnejšou. Zvyšuje sa i kvalita práce a predovšetkým produktivita.





## VÝHODY MOTOROV COMMON RAIL

- splňajú emisné normy Tier III
- vysokotlakové vstrekovanie paliva, presné vstrekovania sú ohľaduplnejšie k životnému prostrediu
- rýchle reagujú na plynový pedál
- vysoký krútiaci moment i pri nízkych otáčkach
- Základná konštrukcia motora SisuDiesel zaručuje dlhodobú životnosť motorov:
  - medzichladič
  - centrálné uloženie vložiek valcov
  - oredukuje vibrácie na vložku valcov
  - ominimalizuje opotrebenia vložiek valcov a piestnych krúžkov
  - oznižuje spotrebu paliva
  - opalivový systém je lokalizovaný na tzv. studenej strane motora
  - opalivové filtre môžu byť jednoducho vymenené bez náradia a bez odkvapkávania
- optimálne spaľovanie vďaka CR motorom
  - nižšia hlučnosť
  - nový kľudnejší zvuk motora
- štvorventilová technológia zlepšuje tok paliva a redukuje teplotné extrémny

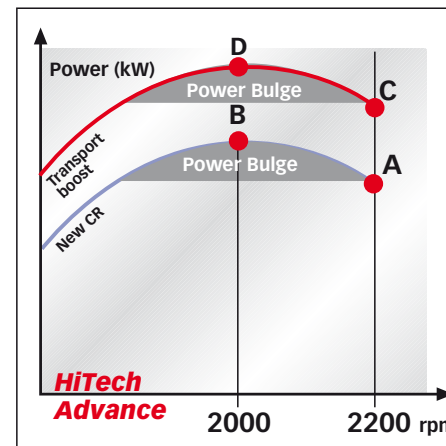


## VÝKONOSTNÁ BUBLINA

Výkonostná bublina znamená, že motor dosahuje maximálny výkon pri otáčkach nižších ako pri menovitých. Motory Sériu T majú menovité otáčky pri hodnote 2200 ot/min., ale maximálneho výkonu dosahujú pri 2000 ot/min. Výkonostná bublina je približne 3- 4 k.

### Výhody

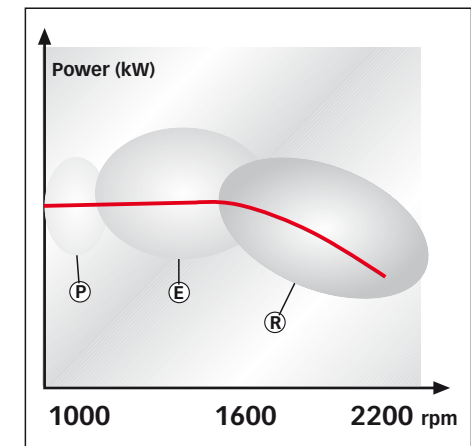
- zlepšuje spotrebu paliva
- znižuje hluk v kabíne
- znižuje potrebu radenia
- zvyšuje produktivitu



## TRANSPORTNÉ NAVÝŠENIE

Modely s motormi Common Rail ponúkajú maximálny výkon pri cestnej doprave. Výkon sa zvyšuje približne o 5 - 6 percent. Transportné navýšenie sa automaticky zapína pri zaradenej rýchlosti H2, H3 a H4. Výkonostná bublina je dostupná aj pri tomto navýšení.

- A Rated power in normal use
- B Maximum power in normal use
- C Rated power with transport boost
- D Maximum power with transport boost



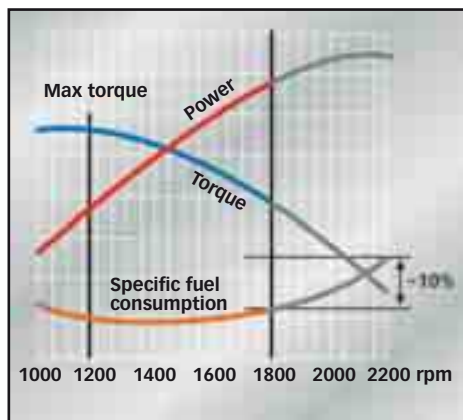
## PERMANENTNÝ KRÚTIACI MOMENT

Motory SisuDiesel majú tzv. "permanentný krútiaci moment", ktorý umožňuje zálohu (A) krútiaceho momentu od menovaných otáčok k maximálnemu krútiacemu momentu. Pri traktoroch Sériu T je maximálny krútiaci moment dosahovaný pri 1500 ot/min. (pri motoroch EcoPower1100 ot/min.). "Permanentný krútiaci moment" (B) znamená, že hodnota krútiaceho momentu ostáva rovnaká až do 1000 ot/min. Vysoký krútiaci moment pri nízkych otáčkach (C) umožňuje plynulý rozjazd pri prácach zo zapnutým vývodovým hriadeľom alebo pri veľkom zaťažení traktora.

**HiTech  
Advance**

**ECOPOWER MODELL T151e**

S rastúcimi cenami pohonných hmôt sa všetci poľnohospodári snažia nájsť nové cesty ako ušetriť na nákladoch a predovšetkým na nákladoch za palivo.



Motory s označením EcoPower boli predstavené v roku 1999. Technológie Common Rail pridávajú novú dimenziu v tretej generácii týchto motorov.

V modeloch T 151 e znižuje EcoPower otáčky motora o 400 ot/min. To redukuje spotrebu paliva približne o 10%.

Rýchlosť piestu je znížená o 20 % a to má za následok výrazné predĺženie životnosti motora. Znížené otáčky majú vplyv tiež na zníženie hladiny hluku, ktorá zvyšuje komfort obsluhy.

V praxi Valtre T 151e EcoPower má nižšie prevádzkové náklady, je užívateľsky príjemnejšia a má nižšie emisné hodnoty.

**DVA TRAKTORY V JEDNOM**

Novou vlastnosťou motora EcoPower je prepínač, ktorý umožňuje prepnúť režim Eco do štandardného režimu Power.

**Režim Eco** so skutočnými EcoPower vlastnosťami:

- otáčky motora 1800 ot/min
- úspora paliva cca 10%
- nižšia hladina hluku
- nižšia rýchlosť piestov = predĺženie životnosti motora
- vysoký krútiaci moment už pri otáčkach 1000 ot/mín
- široký a konštantný krútiaci moment

Režim Eco sa doporučuje pre práce:

- pre maximálnu úsporu paliva
- pre prípravu pôdy
- pre všetky pomocné práce
- pre práce s kolísavým využitím výkonu traktora
- pre prácu s 540 ot/min na vývodovom hriadeľ

**Režim Power** - poskytuje rovnaký výkon s možnosťou navýšenia pri transporte

- menovité otáčky 2200 ot/min
- maximálnu rýchlosť 50 km/hod alebo 40 km/hod s EcoSpeed
- vysoký výkon na vývodovom hriadeľ

Režim Power je odporúčaný:

- pre ťažké práce s vývodovým hriadeľom
- pre vysokú pracovnú rýchlosť v kopcovitom teréne
- pre vysoký výkon hydrauliky

SisuDiesel motory so vstrekovaním Common Rail spĺňajú najprísnejšie emisné limity Tier 3 a môžu spaľovať až 20% Bionafty (B20).





## ECOSPEED (EcoRýchlosť)

### HiTech Advance

#### ECOSPEED

EcoSpeed má základ v prevodovke s maximálnou rýchlosťou 50 km/hod elektronicky limitovanou približne na rýchlosť 40 km/hod. (max. možná rýchlosť 43 km/hod v závislosti na zaťažení).

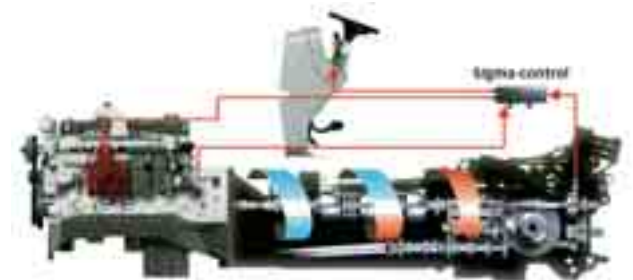
- otáčky motora pri maximálnej rýchlosti sa pohybujú okolo hodnoty 1800 ot/min. (v závislosti na veľkosti pneumatík)
- nižšia spotreba paliva
- znížený hluk v kabíne
- voliteľná výbava pre modely T 131 - T 191

**Poznámka:** odstupňovanie prevodových stupňov zodpovedá prevodovke 50 km/hod. Maximálna rýchlosť je elektronicky obmedzená na 40 km/hod.

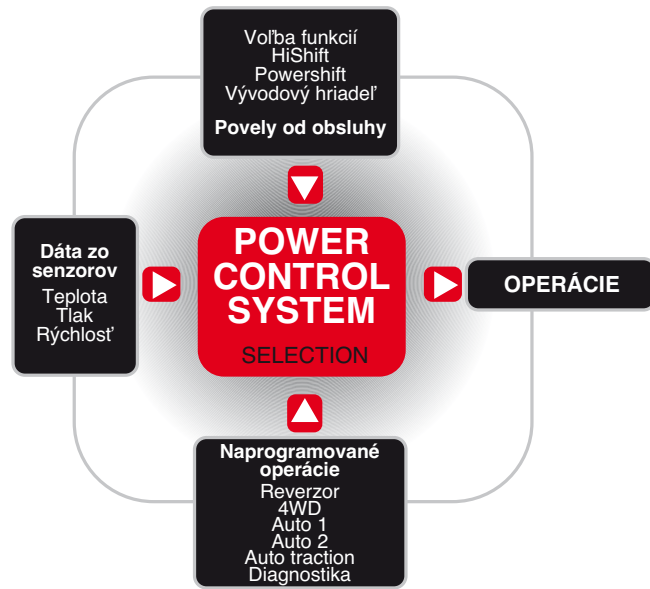
### HiTech T191 Advance T191

#### Špeciálny výkon so SIGMA POWER

Normálny výkon traktora T 191 je 189 koní. Pri zapnutom vývodovom hriadeľ je navýšený na maximálny výkon motora 211 k a motor poskytuje ďalších 22 k výkonu na vývodový hriadeľ. Sigma Power je ideálna pre činnosť, ktorá si vyžaduje vysoký výkon ako práce s rotačnými bránami alebo drtiče (pôdne frézy) atď.



**HiTech  
Advance**



Unikátne systémy kontroly a výkonu traktora Valtra vyberú vždy najvhodnejšie prevody násobiča, pripojenej prednej nápravy, ovládania spojky a vývodového hriadeľa pre každú situáciu.

Zmena smeru jazdy traktora môže byť prevedená bez zašľapnutia pedálu spojky. Zmena je vždy plynulá a rýchla, nezávislá na zaťaženia. Reverzor ovláda zároveň ručnú brzdu a môže byť tiež umiestnený na pravej strane stĺpiku riadenia.

Tlačidlo HiShift ovláda spojku vždy, keď chce obsluha preradiť rýchlosť alebo skupinu rýchlostí bez nutnosti použitia pedálu spojky. Spojkový pedál môže byť samozrejme kedykoľvek použitý - predovšetkým v prípadoch, kedy je kladený dôraz na veľkú presnosť (napr. pri pripojovaní náradia alebo manévrovaní v stiesnených priestoroch).



## Programy AUTO 1 a AUTO 2 POWERSHIFT

Výhody prevodovky radené pod zaťažením sa najlepšie prejavujú pri prácach, ktoré si vyžadujú časté radenie. Powershift prevodovka môže byť ovládaná manuálne alebo pomocou dvoch automatických programov Auto 1 a Auto 2, ktoré automaticky preradia stupne prevodovky keď rýchlosť motora klesne pod alebo stúpne nad nastavené otáčky.

### Auto 1

Pri výbere režimu Auto 1, bude systém automaticky meniť prevodové stupne pri práci. Systém vyberie správnu rýchlosť na základe optimálneho výkonu motora a krútiaceho momentu. Tento automatický program je vyvinutý ako pre poľnú činnosť, tak pre využitie pri doprave. Auto 1 pracuje tiež pri znižovaní rýchlostí a využíva sa pri doprave. Auto 1 pracuje tiež pri znižovaní rýchlostí, kde si systém sám podraduje. Auto 1 je ideálny pre poľné práce, práce vyžadujúce zapojenie vývodového hriadeľa aj pre prepravnú činnosť.

### Auto 2

V režime Auto 2 bude systém radiť na základe podmienok naprogramovaných obsluhou traktora. Pri rôznych špecifických činnostiach môže operátor nastaviť otáčky motora, pri ktorých dôjde k preradeniu rýchlostí. Systém potom bude radiť podľa takto nastavených otáčok motora. Režim Auto 2 zvýrazní produktivitu a účinnosť kombinácie traktor + náradie.

### Funkcie podradenia

Oba režimy Auto 1 a Auto 2 majú funkciu podradenia podobnú systémom používaných v automobiloch s automatickou prevodovkou. Ak je plynový pedál rýchlo zošľapnutý k podlahe, systém automaticky podradí. Plynulé podradovanie je používané tiež pri brzdení.

## AUTOTRACTION (systém vyrad'ovania rýchlosti)

AutoTraction je veľmi obľúbenou vlastnosťou užívateľov traktorov Valtra. AutoTraction je ideálna funkcia pre prácu, ktorá si vyžaduje časté zastavenie a rozjazd ako je práca s čelným nakladačom, práca s lisom, otáčanie sa na úvrati, preprava nákladu alebo vysekávanie okrajov ciest.



## Automatické zapínanie pohonu prednej nápravy

Systém radenia pohonu všetkých kolies 4 WD chráni traktor proti nadmernému preklzu. Systém automaticky aktivuje pohon všetkých kolies približne na jednu sekundu (nastaviteľné obsluhou) pri štartovaní, zmene prevodových stupňov, použití tlačidla HiShift alebo zmene smeru jazdy. Systém môže byť tiež úplne vypnutý alebo neustále zapnutý. Systém pohonu všetkých kolies i uzávierka diferenciálu môžu byť ovládané automaticky alebo manuálne.



Prevodovka traktora Valtra T Série kombinuje úsporné technológie s vyskúšanou konštrukciou, ktorá zaisťuje spoľahlivosť, efektivitu ľahkú ovládateľnosť a nízke prevádzkové náklady.



Mechanicky alebo elektronicky ovládaná hydraulika môže byť vyšpecifikovaná presne podľa požiadaviek zákazníkov, jednoduché a intuitívne ovládanie je samozrejmosťou. Dlhý interval výmeny oleja šetrí čas a prevádzkové náklady. Sériu T umožňuje voliteľné používať bio-oleje (schválené výrobným závodom).

### OVLÁDÁNIE HYDRAULIKY NA MODELOCH CLASSIC A HITECH

Na modeloch Classic a HiTech sú rozvádzače, ktoré sú ovládané pomocou páčok na pravej strane panelu. Výkon hydrauliky je 73 l/min. Zákazník ma na výber medzi dvoma, alebo štyrmi hydraulickými okruhmi. Pri jednom hydraulickom okruhu si obsluha môže nastaviť individuálny prietok. K tejto hydraulike je možné pripojiť lakt'ovú opierku, ktorá môže ovládať čelný nakladač alebo čelnú hydrauliku (záves).



### VALTRA AUTOCONTROL

Elektronické ovládanie polohy závesu Autocontrol je veľmi jednoduché, zároveň môžu byť všetky operácie ovládané aj zo zadného blatníka. Prepínače ovládania závesu sa u modelov Classic a HiTech nachádzajú v bočnom paneli, pri modeloch Advance sú umiestnené v lakt'ovej opierke. Drive Balance Control (DBC) (systém tlmenia a vyvažovania rázov na ramenách zadného závesu) je štandardom na všetkých modeloch. Autocontrol + regulácia preklzu je štandardom na modeloch T 151 A - T 191 A a voliteľné pri modeloch Classic a HiTech.

**Poznámka:** Autocontrol D (ACD) je rovnaké ovládanie hydrauliky ako Autocontrol B (ACB), ktorá navyše obsahuje kontrolu preklzu pomocou radaru.



1. Autocontrol - ovládač posunu ramien
2. Nastavenie / ovládanie pracovnej hĺbky (Classic & HiTech), nastavenie spodnej polohy vrátane plávajúcej polohy
3. Tlačidlo tlmenia rázov
4. Zdvih závesu, spúšťanie a neutrálna poloha
5. Ovládanie rýchlosti závesu
6. Ovládanie maximálneho zdvihu
7. Maximálne zahĺbenie
8. Automatické vyvažovanie ramien
9. Kontrola preklzu (voliteľná výbava)

### DRIVE BALANCE CONTROL (tlmič rázov ramien)

Tlmič rázu ramien je štandardnou vlastnosťou hydrauliky Autocontrol. Pokiaľ je za traktorom zapojený akýkoľvek ťažký stroj, tento systém pracuje ako tlmič rázov. Zmysel systému je zníženie rázov na ramená traktora a predovšetkým dosiahnutie väčšej stability traktora a v náročnom teréne.



Systém tlmenia rázov funguje iba v prepravnej pozícii a uvádza sa do chodu pri prekročení nastavenej rýchlosti z výrobného závodu (8 km/hod). Limit je nastaviteľný u hydrauliky ACD u hydrauliky ACB sa systém spúšťa hneď pri pohnutí sa.

### Výhody:

- Riadenie traktora je jemnejšie a stabilnejšie
- Zlepšuje kontakt prednej nápravy s podložkou pre bezpečnejšie zatáčanie



## Advance

Pracovná hydraulika na modeloch Advance je pohodlne a efektívne ovládaná pomocou joysticku a tlačidiel na ergonomickej lakt'ovej opierke. Joystickom sa dá ovládať tiež čelný nakladač. Vďaka citlivému ovládaniu pomocou joysticku a elektronicky ovládaným rozvádzačom môže byť práca traktora a náradia nastavená s extrémnou presnosťou. Maximálny výkon LS hydrauliky je 115 l/min (tlak 200 bar). Zároveň je možné naprogramovať prietok a časovanie jednotlivých hydraulických funkcií. Load-Sensingová hydraulika na modeloch Advance spĺňa všetky nároky najmodernejšej závesnej techniky. 100% elektronické ovládanie hydrauliky je jedinečnou vlastnosťou traktorov Valtra.

## Load - Sensing hydrauliky

Hydraulické okruhy

- štandardne sú traktory vybavené dvoma plne nastaviteľnými okruhmi (prietok, časovanie) a jedným on/off okruhom
- voliteľne je možné pridať ďalšie tri nastaviteľné okruhy plus druhý on/off okruh
- dva až tri okruhy môžu byť použité v prednej časti traktora
- maximálny počet okruhov v zadu je 5 (plne nastaviteľné) + 2 (on/off) a 3 okruhy používané pre čelný nakladač alebo čelnú hydrauliku

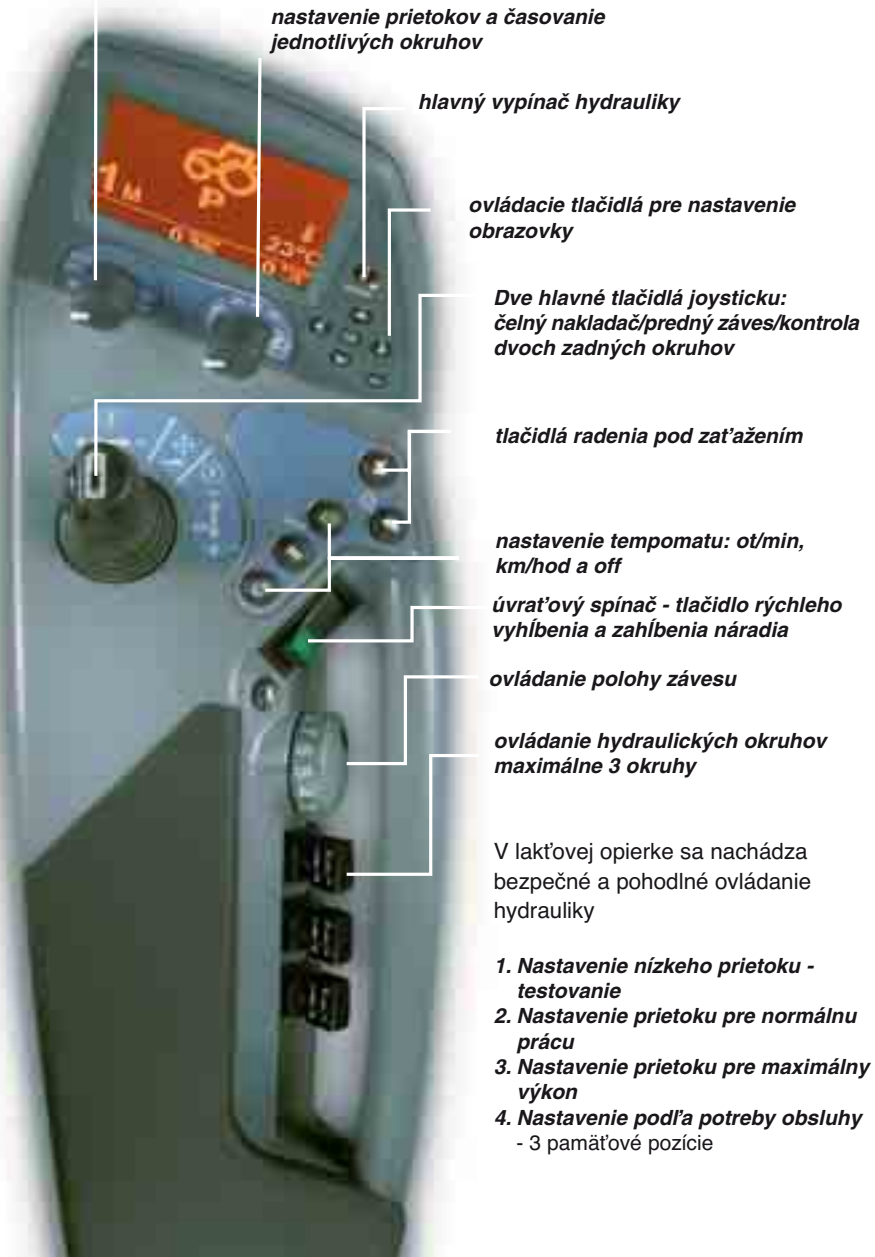
Štandardne je prvý on/off okruh vybavený rýchlospojkami a druhý je spojený priamo pomocou hadíc.

Okruhy dodávajú iba také množstvo oleja, ktoré je u pripojeného stroja potrebné. Zostávajúci olej môže byť použitý pre ostatné hydraulické okruhy alebo pre čelný nakladač. Všetky okruhy majú plávajúcu polohu, čo umožňuje pripojenému náradu kopírovať povrch.

Pre zaistenie maximálneho možného výkonu môže byť na traktore pripojený tzv. Power Beyond - priamy vývod od čerpadla, ktorý je umiestnený v zadnej časti traktora.

## Joystick

- zapnutie/vypnutie
- ovládanie čelnej hydrauliky
- ovládanie hydrauliky vzadu



nastavenie prietokov a časovanie jednotlivých okruhov

hlavný vypínač hydrauliky

ovládacie tlačidlá pre nastavenie obrazovky

Dve hlavné tlačidlá joysticku: čelný nakladač/predný záves/kontrola dvoch zadných okruhov

tlačidlá radenia pod zaťažením

nastavenie tempomatu: ot/min, km/hod a off

úvrat'ový spínač - tlačidlo rýchleho vyhlbenia a zahĺbenia náradia

ovládanie polohy závesu

ovládanie hydraulických okruhov maximálne 3 okruhy

V lakt'ovej opierke sa nachádza bezpečné a pohodlné ovládanie hydrauliky

1. Nastavenie nízkeho prietoku - testovanie
2. Nastavenie prietoku pre normálnu prácu
3. Nastavenie prietoku pre maximálny výkon
4. Nastavenie podľa potreby obsluhy - 3 pamäťové pozície

## Advance



## U-Pilot (Úvrat'ový management)

Úvrat'ový management Valtry U-Pilot preukázateľne znižuje počet operácií potrebných pri otáčaní traktora na úvratí. To pomáha operátorovi pri otáčaní a predovšetkým celú operáciu urýchľuje. Systém tiež redukuje možnosť ľudskej chyby pri ovládaní veľkého množstva funkcií. Tlačidlo nahrávania sa nachádza v bočnom stĺpiku a tlačidlo jednoduchého spúšťania úvrat'ového managementu je na lakt'ovej opierke. Na displeji sa zobrazujú jednotlivé operácie.

Funkcie ovládané pomocou úvrat'ového managementu:

- trojbodový záves
- hydraulické okruhy
- náhon všetkých kolies
- uzávierka diferenciálu
- vývodový hriadeľ
- tempomat
- radenie pod zaťažením
- 12 V DIN zásuvka

Do úvrat'ového systému môže byť zároveň zaradená aj pauza. Pri zadávaní programu je meraná aj pracovná vzdialenosť, podľa ktorej operátor zadáva jednotlivé funkcie.



**Advance**

### *Praktický dizajn kabíny*

Kabíny Valtra sú vždy originálne: priestorné, bezpečné a ergonomické. Pri návrhu kabín sú používané najmodernejšie technológie tak, aby sa obsluha i po celodennej práci cítila svieža. Všetky tlačidlá a ovládacie prvky sú ľahko dosiahnuteľné.

Priestorné dvere s možnosťou nastavenia uhlu otvorenia sú zaistené pneumatickou tlmiacou vzperou. Nastaviteľný volant (výškovo a uhol) svojou veľkosťou umožňuje presné a ľahké ovládanie traktora. Celkovo je kabína veľmi priestranná i vďaka úplne plochej podlahe. Šírka kabíny umožňuje pohodlné otočenie sedadla o 180°. Myslí sa i na také detaily ako je oneskorené zhasinenie svetiel v kabíne a osvetlenie schodov pri vystupovaní a nastupovaní.

### *Výhody nových kabín Valtra*

- Štýlový dizajn
- Nízky hluk v kabíne
- Veľké celosklenené dvere (sklo dverí je umiestnené v ráme)
- Nové odolné sadlo s vyhrievaním
- Nová lakt'ová opierka v modeloch Advance - ovládanie veľa operácií za pomoci joysticku
- Sklopné druhé sedadlo pre spolujazdca
- Ľahko čistiteľný filter nasávania vzduchu do kabíny
- Možnosť montáže automatickej klimatizácie
- Nové podsvietenie palubnej dosky
- Lesné kabíny - poskytujú dokonalý výhľad
- Palivová nádrž ochraňuje schody do kabíny proti zašpineniu
- Výborné ovládanie
- Výfukový komín schovaný za A stĺpikom kabíny
- Kompaktná a dobre tvarovaná kapota motora preešte lepší výhľad





**Classic  
HiTech**



**HiTech  
Advance**

#### **Valtra TwinTrac - práca v oboch smeroch**

Otočné riadenie TwinTrac, montované priamo na výrobní linke Valtra, umožňuje pohodlné ovládanie traktora v oboch smeroch. Kompletný systém obsahuje volant s reverzorom uprostred zadnej časti kabíny a zadný spojkový, brzdový a plynový pedál. Dokonalý výhľad na pripojené stroje a pracovnú plochu zvyšuje bezpečnosť práce. Vzduchom odpružené sedadlo je otočné o 180°. Otočný systém TwinTrack ponúka mnoho výhod pri práci s ťažkým náradím pripojeným za traktorom v zadnom trojbodovom závесе.

#### **Výhody využitia systému TwinTrack**

- možnosť pripojenia ťažkého naradia • využitie dokonalej manévrovateľnosti • dokonalý výhľad na náradie
- využitie pri: kosení, zbere kukurice, komunálne využitie atd..



**Advance**  
**Palubná doska Proline**  
**(Advance)**

- príjemné farby • hodiny • pracovný čas • radar • pracovná rýchlosť
- preklz kolies • otáčky vývodového hriadeľa vzadu • otáčky vývodového hriadeľa vpredu • otáčky motora • pozícia spodného závесе • teplota prevodovky • prejdená vzdialenosť • spracovaná plocha







### Auto-Guide - jednotka automatického riadenia

Auto-Guide je plne automatický systém asistujúci pri riadení a založený na navigácii GPS. Systém riadi kolesá traktora pozdĺž virtuálnych dráh v poli. Auto-Guide umožňuje tri typy automatického riadenia: paralelné, stredové a obrysové.

**HiTech  
Advance**



### Výhody pre užívateľov

- celková úspora paliva, času a chemikálií pri prekrytí a nedosahoch
- stála presnosť i pri práci v noci, hmle alebo prachu (24 hod. denne)
- redukuje vyčerpanie operátora a zachováva stálu presnosť
- redukuje použitie chemikálií a osiva eliminovaním prekrytí
- eliminuje rast burín
- znižuje spálenie kultúrnych rastlín chemikáliami
- zvyšuje pracovnú rýchlosť
- zvyšuje efektívnosť traktora
- nepotrebuje použitie značkovačov

### Montáž na výrobnéj linke

Čelné nakladače Valtra sú montované priamo na výrobnéj linke tak, aby boli maximálne kompatibilné s traktorom. Rada nakladačov Valtra sa vyznačuje predovšetkým robustnou konštrukciou, kvalitným dizajnom a dlhou radou vlastností užitočných pre vašu prácu.

Valtra je jediným výrobcom traktorov, ktorý montuje čelné nakladače priamo na výrobnéj linke.



Advance



Classic  
HiTech



ErgoDrive

Podľa modelu traktora môže byť čelný nakladač ovládaný pomocou elektronického predprogramovaného joysticku v lakťovej opierke, alebo mechanicky pomocou systému ErgoDrive, ktorý je umiestnený na pravej strane kabíny traktora.

### Čelné nakladače Valtra

Valtra čelné	nakladače kg	Valtra Model traktora
60*	6000	T121-T191
65**	6000	T121-T191
75**	7000	T151 - T191
85**	9000	T151 - T191

\* non-parallel lift    \*\* parallel lift



### **TwinTrack**

Druhá generácia TwinTrack systému má novo umiestnený stĺpik otočného riadenia uprostred zadnej časti kabíny. Pri modeli Advance sa lakt'ová opierka otáča so sedačkou operátora a vďaka tomu zostáva ovládanie hydrauliky po pravej strane vodiča.

### **Lesná kabína**

Ako voliteľná výbava pre traktory Valtra je ponúkaná lesná kabína s ochrannou kliečkou okolo strechy traktora a veľmi silnými, veľkými polycarbonovými sklami v oknách a v streche traktora. Ďalšie okno je v spodnej časti kabíny pre ďalšie zlepšenie výhľadu obsluhy. T Sériu vybavenú lesnou kabínou a otočným systémom TwinTrac je neprekonateľnou kombináciou určenou pre prácu v lese.



### **Predný vývodový hriadeľ**

Predný vývodový hriadeľ je voliteľný iba v kombinácii s predným trojbodovým závesom. Aktivovaná je pomocou spínača elektrohydraulického mechanizmu na pravej strane. Otáčky predného vývodového hriadeľa sú štandardne 1000 ot/min. Odpružená predná náprava môže byť namontovaná i v kombinácii s predným vývodovým hriadeľom, predným závesom i čelným nakladačom.

Nosnosť predného závesu je 3600 kg. Predný záves môže byť vybavený predným vývodovým hriadeľom a zároveň môže byť namontovaný i v kombinácii s čelným nakladačom.

### **Odpruženie prednej nápravy**

Pneumatické odpruženie prednej nápravy zvyšuje komfort obsluhy. Najlepšie využitie má pri cestnej doprave alebo pri rýchlych presunoch po poľných cestách. Na poli odpruženie prednej nápravy zvyšuje ťažnú silu traktora. Pneumatické odpruženie prednej nápravy je možné zaaretovať tak, aby pri špecifických činnostiach náprava mala charakter pevnej nápravy.



### **Odpruženie kabíny**

Odpruženie kabíny zvyšuje komfort obsluhy. V kombinácii so vzduchom odpruženou sedačkou je odpruženie Valtry porovnateľné s komfortom jazdy v osobnom automobile. Komfort jazdy je ešte viac umocnený v spojení s odpružením prednej nápravy.

### **Valtra Isobus**

-ovládanie náradia je jednoduchšie než kedykoľvek predtým

Isobus je štandardizovaným systémom pre komunikáciu a zdieľanie dát medzi traktorom a náradím. Virtuálny terminál vo vnútri kabín sa používa pre ovládanie náradia a zobrazovanie všetkých informácií. Isobus uľahčuje prácu s modernými strojmi, predovšetkým s tými, ktoré majú vysoký stupeň automatických funkcií.



### **HiTech Advance**







Čelný nakladač



Front loader



50 km/hod prevodovka s Eco-rychlosťami



Vypínač vývodového hriadeľa na blatníku



Zvýšené nasávanie vzduchu



Pneumatické odpruženie prednej nápravy



Prídavná 170 l nádrž



Odpruženie kabíny



TwinTrack



Lesná kabína



Infolight osvetlenie



Výstražné majáky



Front mudguards



Špeciálne pneumatiky



Multiple tyre options



Predné závažie 14x40 kg



Závažie za prednou nápravou 10x40 kg



Hátsó keréksúlyok



Jedno alebo dvoj okruhové vzduchové brzdy



Predný vývodový hriadeľ a čelná hydraulika

- hydraulické rýchlospojky vpredu
- akumulátor tlaku
- hydraulické vyrovnávanie
- hydraulický tretí bod
- závažie do predných kolies
- meno zákazníka na traktore
- rôzne voľby vývodového hriadeľa
- rôzne koncovky vývodového hriadeľa
- hlavný vypínač batérie
- predhrev kabíny
- predhrev motora
- hasiaci prístroj
- posilňovač brzd
- bezpečnostné pásy
- núdzové zastavenie motora
- zadný stierač s ostrekovačom
- uhlíkový filter
- prídavné pracovné svetlá
- osvetlenie nástupných schodov
- prídavná zásuvka pre zadné pracovné svetlá
- oneskorené vypínanie svetla v kabíne
- rôzne typy závesu pre príves
- vzduchotlaková sústava
- vzduchotlakové brzdy, 2okruhové, 1+2 okruhy, Duomatic
- zvuková signalizácia reverzu
- zapínanie vývodového hriadeľa vzadu na blatníku
- reverzor v pravo pod volantom
- elektrická zásuvka DIN standard
- zadný plynový pedál
- lesná ochrana pre prídavnú nádrž
- strešné okno
- príprava na rádio
- klimatizácia
- elektricky nastaviteľné spätné zrkadlá

Please check with your local dealer for the exact model specification



System založený na moduloch umožňuje ľahký a rýchly prístup ku všetkým dôležitým uzlom bez celkovej demontáže traktora.

Valtra poskytuje jedinečnú starostlivosť vášmu traktoru. Traktory sú navrhnuté tak, aby boli servisné intervaly čo najdlhšie a aby redukovali potrebu používaných olejov na minimum. Motorového oleja, ako aj hydraulického oleja.

Moderný systém doručovania náhradných dielov s doručením do 24 hodín.

### **Servisné balíčky**

Valtra ponúka výhodne pripravené servisné balíčky pre 100, 500 a 1000 hodinové servisné prehliadky. Tieto balíčky obsahujú všetky originálne náhradné diely, ktoré garantujú vysokú kvalitu. Použitie originálnych dielov zvyšuje kvalitu údržby, znižuje prevádzkové náklady a udržiava vysokú hodnotu traktorov Valtra.







*Valtra inovuje, investuje a slúži*

Valtra vždy investovala do rozvoja svojich produktov. Ako dokonalý príklad môže slúžiť novo otvorené vývojové centrum a traktorové laboratórium priamo vo výrobnom závode v Suolahti.



## Classic

Mechanické ovládanie prevodovky a hydrauliky

Model	T121	T131	T161	T171
<b>Prevodovka</b>	36 rýchlostí vpred + 36 rýchlostí vzad, pojazďová rýchlosť 0,6 - 40 km/hod (50 km/hod so špeciálnou prevodovkou)			
Typ spojky	Suchá spojka			
Reverzor	Mechanická synchronizovaná			
Radenie pod zaťažením	Manuálna elektrohydraulická			
Náhon prednej nápravy	Manuálna alebo automatická (spolu s ovládaním brzd a uzávierky diferenciálu)			
Uzávierka diferenciálu	Manuálna alebo automatická (spolu s ovládaním závesu a uzávierky diferenciálu)			
Parkovacia brzda	Mechanická			
<b>Hydraulika</b>				
Autocontrol B, s automatickým vyvažovaním ramien	●	●	●	●
Max. výkon čerpadla l/min	73 l/min	73 l/min	73 l/min	73 l/min
Max. tlak bar	196 bar	196 bar	196 bar	196 bar
Zdvihová kapacita na koncoch ramien kg	7700	7700	7700	7700
Záves kategórie	III	III	III	III

## HiTech

Elektronické ovládanie prevodovky a mechanické ovládanie hydrauliky

Model	T121	T131	T151e	T161	T171	T191
<b>Prevodovka</b>	36 rýchlostí vpred + 36 rýchlostí vzad, pojazďová rýchlosť 0,6 - 40 km/hod (50 km/hod so špeciálnou prevodovkou)					
Typ spojky	Mokrú viacemelovú spojku					
Reverzor	Elektrohydraulický, pákou, bez použitia pedálu spojky					
Radenie pod zaťažením	Automaticky, elektrohydraulický, programovateľný operátorom					
Náhon prednej nápravy	Manuálna alebo automatická (spolu s ovládaním brzd a uzávierky diferenciálu)					
Uzávierka diferenciálu	Manuálna alebo automatická (spolu s ovládaním závesu a uzávierkou diferenciálu)					
Parkovacia brzda	Hydraulicky ovládaná pákou reverzora					
<b>Hydraulika</b>						
Autocontrol B, s automatickým vyvažovaním ramien	●	●	●	●	●	●
Autocontrol DS, s reguláciou preklzu	●	●	●	●	●	●
Max. výkon čerpadla l/min	73 l/min	73 l/min	73 l/min	73 l/min	73 l/min	73 l/min
Max. tlak bar	196 bar	196 bar	196 bar	196 bar	196 bar	196 bar
Zdvihová kapacita na koncoch ramien kg	7700	7700	7700	7700	7700	7700
Záves kategórie	III	III	III	III	III	III

## Advance

Elektronické ovládanie prevodovky a hydrauliky

Model	T151e	T161	T171	T191
<b>Prevodovka</b>	36 rýchlostí vpred + 36 rýchlostí vzad, pojazďová rýchlosť 0,6 - 40 km/hod (50 km/hod so špeciálnou prevodovkou)			
Typ spojky	Mokrú viacemelovú spojku			
Reverzor	Elektrohydraulický, pákou, bez použitia pedálu spojky			
Radenie pod zaťažením	Automaticky, elektrohydraulický, programovateľný operátorom			
Náhon prednej nápravy	Manuálna alebo automatická (spolu s ovládaním brzd a uzávierky diferenciálu)			
Uzávierka diferenciálu	Manuálna alebo automatická (spolu s ovládaním závesu a uzávierkou diferenciálu)			
Parkovacia brzda	HiBrake, hydraulicky ovládaná pákou reverzora			
<b>Hydraulika</b>				
Autocontrol D, s reguláciou preklzu	●	●	●	●
Max. výkon čerpadla l/min	115 l/min	115 l/min	115 l/min	115 l/min
Max. tlak bar	205 bar	205 bar	205 bar	205 bar
Zdvihová kapacita na koncoch ramien kg	8100	8100	8100	8100
Záves kategórie	III	III	III	III

● Štandard ● Voliteľná výbava



Model	Classic				HiTech							Advance				
	T121	T131	T161	T171	T121	T131	T151e		T161	T171	T191	T151e		T161	T171	T191
Motor	66 CTA-4V	66 CTA-4V	66 CTA-4V	74 CTA-4V	66 CTA-4V	66 CTA-4V	66 CTA-4V		66 CTA-4V	74 CTA-4V	74 CTA-4V	66 CTA-4V		66 CTA-4V	74 CTA-4V	74 CTA-4V
?????? výkon kW(hp)/ot/min, ISO 14396	98(133)/2200	109(148)/2200	125(170)/2200	132(180)/2200	98(133)/2200	109(148)/2200	117(159)/1800	117(159)/2200	125(170)/2200	132(180)/2200	136(185)/2200	117(159)/1800	117(159)/2200	125(170)/2200	132(180)/2200	136(185)/2200
Maximálny výkon kW(hp)/ot/min, ISO 14396	102(139)/2000	113(154)/2000	128(174)/2000	135(184)/2000	102(139)/2000	113(154)/2000	117(159)/1800	120(163)/2000	128(174)/2000	135(184)/2000	139(189)/2000	117(159)/1800	120(163)/2000	128(174)/2000	135(184)/2000	139(189)/2000
Maximálny krútiaci moment, ISO 14396	550/1500	580/1500	660/1500	670/1500	550/1500	580/1500	680/1100	620/1500	660/1500	670/1500	680/1400	680/1100	620/1500	660/1500	670/1500	680/1400
Visko spojka na ventilátore	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Number of cylinders/capacity, litres	6/6,6	6/6,6	6/6,6	6/7,4	6/6,6	6/6,6	6/6,6		6/6,6	6/7,4	6/7,4	6/6,6		6/6,6	6/7,4	6/7,4
Vývodový hriadeľ, vymeniteľná koncovka	6-drážok, priemer 35 mm štandard (21,20,8 a 6 drážok 45 mm voliteľné)															
Vývodový hriadeľ 540 ot/min, pri otáčkach motora 1874 ot/min	●	●	●	●	●	●	—		●	●	—	—		●	●	—
Vývodový hriadeľ 1000 ot/min, pri otáčkach motora 2000 ot/min	●	●	●	●	●	●	—		●	●	—	—		●	●	—
Vývodový hriadeľ 540E ot/min, pri otáčkach motora 1539 ot/min	●	●	●	●	●	●	—		●	●	—	—		●	●	—
Vývodový hriadeľ 540E ot/min, pri otáčkach motora	●	●	●	●	●	●	—		●	●	—	—		●	●	—
1000 ot/min, zosilnený vývodový hriadeľ	●	●	●	●	●	●	—		●	●	●	—		●	●	●
540E/1000 ot/min	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●		●	●	●
V závislosti na jazdovej rýchlosti	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●		●	●	●
Hydraulické	riadenie, nastaviteľný volant															
Polomer otáčania, odpružená predná náprava, m	5,6															
Polomer otáčania, predná náprava bez odpruženia	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6		5,6	5,6	5,6	5,6		5,6	5,6	5,6
Objem palivovej nádrže, l	165	165	165	165	165	165	165		165	165	165	165		165	165	165
Pridavná palivová nádrž	170	170	170	170	170	170	170		170	170	170	170		170	170	170
Brzdy	hydraulické viacramelové, automatické (brzdené všetky kolesá)															
Elektrický systém																
Štartér	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW		3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW		3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW
Alternátor	1,68 kW	1,68 kW	1,68 kW	1,68 kW	1,68 kW	1,68 kW	1,68 kW		1,68 kW	1,68 kW	1,68 kW	1,68 kW		1,68 kW	1,68 kW	1,68 kW
Batérie	184 Ah	184 Ah	184 Ah	184 Ah	184 Ah	184 Ah	184 Ah		184 Ah	184 Ah	184 Ah	184 Ah		184 Ah	184 Ah	184 Ah
Predné pracovné svetlá	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2		2	2	2
Zadné pracovné svetlá	4	4	4	4	4	4	4		4	4	4	4		4	4	4

\* transportné navýšenie pri rýchlostiach H2, H3 a H4  
 \*\* Sigma Power

● štandard    ● opció

### Rozmery a hmotnosti s pneumatikami

Model	Pneumatiky	A, mm	B, mm	C, mm	D, mm	E, mm	F, mm	Fi, mm	Hmotnosť, Kg*
T121	14.9R28 - 18.4R38	5148	2748	2338	2996	2900	545	550	5650
T131	14.9R28 - 18.4R38	5148	2748	2338	2996	2900	545	550	5650
T151e	16.9R28 - 20.8R38	5148	2748	2338	3046	3003	595	600	5950
T161	16.9R28 - 20.8R38	5148	2748	2338	3046	3003	595	600	5950
T171	16.9R28 - 20.8R38	5148	2748	2338	3046	3003	595	600	5950
T191	16.9R28 - 20.8R38	5148	2748	2338	3046	3003	595	600	5950

bez prídavného závažia a prídavných nádrží



A = dĺžka  
 B = rázvor  
 C = šírka  
 D = výška po strechu  
 E = výška po výfuku  
 F = svetlosť prednej nápravy  
 Fi = svetlosť zadnej nápravy

Špecifikácie môžu byť zmenené.  
 Zobrazené traktory sa môžu v špecifikáciách líšiť. Všetky práva vyhradené.

**TOPAGRI Slovakia, s. r. o.**

Košťany nad Turcom 321

038 41 Košťany nad Turcom, Slovakia

tel: +421 43 422 07 18

mob: +421 911 264 875

www.topagri.sk



### *Váš jedinečný traktor*

Systém objednávok Valtra a la carte umožňuje zákazníkom vybrať si farbu ich traktora. Valtra je jediným výrobcom, ktorý umožňuje túto voľbu.

